



Београд, 5. август 1933. г.

ТРГОВАЧКОЈ КОМОРИ

БЕОГРАД.

Потписаној фирмама је част умолити ту Комору, да сходно наредби Г. Министра Трговине и Индустрије Бр. 14402/III. од 27. јуна 1928. године, изволи издати прописану легитимацију г. Јакову Р. Арутешу трговачком путнику ове фирме за путовање у Краљевини Југославији.

У смислу исте наредбе част нам је поднети следеће податке о именованом путнику:

Име и презиме Јаков Р. Арутеш
 Година и место рођења 1895. у Београду
 Стан Војводе Годушића 16/шт
 Које је општине члан Београдске

ЛИЧНИ ОПИС:

Стас средњи
 Коса смеђа

НМД

Нарочити знаци уједиц ће се на десној ноги
Гарантујемо морално и материјално да је именовано лице
поданик Краљевине Југославије. **



Уједно нам је част изјавити, да именовани наш путник није за последње три године нити кажњаван иступно нити осуђиван. Исто тако именовани није кажњаван због прекршаја прописа о сабирању поруџбина, нити је под полицијским надзором.

За све горе изложено јамчимо морално и материјално.

У прилогу под %. прилажемо две једнаке фотографије именованог путника.*

Потписана фирма протоколисана је код

Првостепеног Трговачког суда под Бр. 633 Ч2 921 под 75275 / 22 дес. 1934
 као** Потпуканџија барон на већину у Београду у***
 улица Кнез Михајла бр. 45 под фирмом брата Јакова Р. Арутеша

Прописну таксу плаћамо.

С поштовањем,

Браћа Арутеш Раде и Јаков

потпис фирме

Својеручан потпис трг. путника,

Јаков Р. Арутеш

*) Ширина фотографије 5 см., дужина 6 см.

**) Означити браншу.

***) Место седишта радње.

НАПОМЕНА: Молилац је дужан лично попунити страну 2. и 3. легитимације.

** У случају да исти није поданик Краљевине Југославије, мора имати од Министарства Социјалне Политике дозволу за упослење у земљи.

НАБ-509-к.528-18345

Овим се тврди, да је сопственик ове легитимације
Ovim se tvrdi, da je sopstvenik ove legitimacije
S tem se потвђује, да је lastnik te legitimacije

Госу. - Gosp. Јаков Ј. Арутешин
рођен у на Убу 12. авіусма 1895.
родjen u - rođen u
настапио у Београду
настапајен у - stanojoč v
улица Димитрија Ђорђевића Бр. 4
ulica Đorđevića Br. 4
као штровачки поштник у служби (име или фирма
сопственика радње)
како штровачки putnik u službi (ime ili firma sopstvenika
radnje)
kot trgovski potnik v službi (ime ali firma lastnika podjetja)

Браћа Арутеш и Аца Димић

(Место, срез, област) Београд
(Mesto, srez, oblast) - (Kraj, srez, oblast)
која има Машуфактурну радионицу
која ima - katera ima
(Назначење штровачке, индустиријске или
занатске радње)
(Naznačenje trgovske, industrijske ili zanatske radnje)
(Naznačitev trgovskega, industrijskega ali obrtnega podjetja)

Машуфактурне радионице на велико

Сопственик ове легитимације намерава према
законским прописима тражити поруџбине за робу
на рачун горе назначеног предузећа.

Sopstvenik ove legitimacije namerava prema zakonskim
propisima tražiti poruždbine za robu na račun gore naznačenog
preduzeća.

Lastnik te legitimacije namerava po zakonskih predpisih
zbirati narudžila za robo na račun gore označenoga podjetja.

У Београду 2. авіусма 1932.
U - V

(Потпис сопственика радње) - (Podpis lastnika podjetja)

Браћа Арутеш и Аца Димић

Лични Опис сопственика легитимације:
Lični opis sopstvenika legitimacije:
Osebni opis lastnika legitimacije:



Споменик
Spomenik
Стас:

Коса:
Kosa:
Lasje:

37. година
Средњи
смеђа

Нарочити знаци уједињена на десној ноги
Naročiti znaci: - Posebna znarienja:

Поштпис сопственика легитимације:

Potpis sopstvenika legitimacije:
Podpis lastnika legitimacije:

Јаков Ј. Арутешин

ИАБ-509-К528-18345

Ова легитимација важи за годину дана од дана издања за цело државно подручје и не подлежи визирању ни државних власти нити других установа.

Престанком службеног односа губи легитимација своју важност.

Код обављања послова има сопственик ове легитимације да поступа по прописима, који важе на подручју, на којим врши свој рад, као и по прописима наредбе Министра Трговине и Индустрије од 27. јуна 1928. год. Бр. 14402/III.

Свака злоупотреба ове легитимације казниће се по закону, а легитимација ће се одузети.

Ова legitimacija važi za godinu dana od dana izdanja za celo državno područje i ne podleži viziranju ni državnih vlasti niti drugih ustanova.

Prestankom službenog odnosa gubi legitimacija svoju važnost.

Kod obavljanja poslova ima sopstvenik ove legitimacije da поступа по прописима, који важе на подручју, на којем врши свој рад, као и по прописима наредбе Ministra Trgovine i Industrije od 27. juna 1928. god. Br. 14402/III.

Свака злоупотреба ове legitimacije kazniće se po zakonu, a legitimacija će se oduzeti.

Ta legitimacija je veljavna za leto dni od dneva izdaje za celo državno področje in se ne vidira ne po državnih oblastnih ne po drugih ustanovah.

S prenehanjem službenega · · · · · a zgubi legitimacija svojo veljavnost.

Pri vršenju svojih poslov mora lastnik te legitimacije postopati po predpisih, ki so v veljavnosti na področju, na katerem se poslovanje vrši, kakor tudi po predpisih naredbe Ministra Trgovine i Industrije od 27. junija 1928. št. 14402/III.

Vsaka zloraba te legitimacije se kaznuje po zakonu, legitimacija se pa odvzame.

ЈУГОСЛАВИЈА
Краљевина Србија, Хрватска и Словеначка
Kraljevina Srba, Hrvata i Slovenaca
Kraljevina Srbija, Hrvatska i Slovenska
Jugoslavija



ЛЕГИТИМАЦИЈА

за трговачке путнике за путовања у
Краљевини Србији, Хрватској и Словеначкој
JUGOSLAVIJI

za trgovacke putnike za putovanja u
Kraljevini Srbiji, Hrvatskoj i Slovenskoj
Jugoslaviji

LEGITIMACIJA

za trgovske potnike za potovanja v
Kraljevini Srbiji, Hrvatskoj, Slovenskoj
Jugoslaviji

Jugoslaviji

Важи до 2. објуна 1933
Veže do 2. ob. 1933
"a do

Број legitimacije 869/32
Broj legitimacije
Številka legitimacije

Издала:
Izdala:

Министерство Ресурса
Ministerstvo Ressursa, 2. VIII. 1932



ДВАДСЕТ
ДВАДСЕТНИК
// Predsednik
// Predsednik

Лист 1
List 1



Секретар,
Tajnik,

Лист 1
List 1

Секретар,
Tajnik,

Лист 1
List 1